



**CITY OF SOMERVILLE, MASSACHUSETTS**  
***MAYOR'S OFFICE OF STRATEGIC PLANNING & COMMUNITY DEVELOPMENT***  
**JOSEPH A. CURTATONE**  
**MAYOR**

MICHAEL F. GLAVIN  
EXECUTIVE DIRECTOR

## Welcoming and Inclusive Neighborhoods Somerville (WINS) Public Meeting Notice

Mayor Joseph A. Curtatone and the Office of Strategic Planning and Community Development Housing Division invite you to a public hearing to receive citizen input on the City's Assessment of Fair Housing. The Assessment of Fair Housing, which the City is calling the Welcoming and Inclusive Neighborhoods Somerville (WINS) initiative, is a Department of Housing and Urban Development requirement that the City is working on to identify and address fair housing issues and factors that contribute to inequities in Somerville. Residents are invited to learn about the Fair Housing Act and will have the opportunity to share their experience with housing in Somerville and help the City plan to address fair housing and equity issues.

To learn more about the WINS Initiative, visit our website ([www.somervillema.gov/wins](http://www.somervillema.gov/wins)) where you can also complete a survey on fair housing in Somerville.

WINS Meeting Information:

Thursday, June 8, 2017 – 6:00-7:30pm; Clarendon Hill Towers Community Room, 1374 Broadway, Somerville, MA 02144

Tuesday, June 13, 2017 – 6:00-7:30pm; East Somerville Community School – 50 Cross St. Somerville, MA 02145

For more information contact the Office of Strategic Planning and Community Development Housing Division at (617) 625-6600 x. 2575. Accommodations for persons with disabilities are available and requests should be received no later than May 29, 2017 by contacting Doug Kress at (617) 625-6600 x.4310. Accommodations for non-English speaking or hearing impaired persons are available by contacting (OSPCD) at (617) 625-6600 x. 2575. Requests for accommodations should be received by May 29, 2017.



**CITY OF SOMERVILLE, MASSACHUSETTS**  
***MAYOR'S OFFICE OF STRATEGIC PLANNING & COMMUNITY DEVELOPMENT***  
**JOSEPH A. CURTATONE**  
**MAYOR**

MICHAEL F. GLAVIN  
EXECUTIVE DIRECTOR

## **Vizinhanças Acolhedoras e Inclusivas em Somerville (WINS)**

### **Anúncio de Audiência Pública**

O Prefeito Joseph A. Curtatone e o Escritório de Planejamento Estratégico e a Divisão de Habitação de Desenvolvimento Comunitário convidam você para audiências públicas, a fim de ouvir a opinião dos cidadãos no que diz respeito à Avaliação da Cidade sobre Habitação Justa. Esta avaliação, que a cidade está chamando de Vizinhanças Acolhedoras e Inclusivas em Somerville (WINS), é um requerimento do Departamento de Habitação e Desenvolvimento Urbano da Cidade, que está trabalhando para identificar e abordar questões de habitação justa e fatores que contribuem para as desigualdades em Somerville. Os moradores são convidados a conhecer sobre o Fair Housing Act e terão a oportunidade de compartilhar sua experiência com moradia em Somerville e ajudar a cidade a traçar um plano de habitação equitativo.

Para saber mais sobre WINS ou para preencher uma pesquisa online sobre moradias acessíveis em Somerville visite nosso website: [www.somervillema.gov/wins](http://www.somervillema.gov/wins)

Informações sobre as reuniões:

Quinta-feira, 8 de junho no Clarendon Hill Towers, Community Room, 1374 Broadway, Somerville, MA 02144, de 18h-19:30

Terça-feira, 13 de junho na East Somerville Community School, 50 Cross St., Somerville, MA 02145, de 18h-19:30

Para mais informações, entre em contato com o Office of Strategic Planning and Community Development Housing Division no (617) 625-6600 x. 2575. Acomodações para pessoas com deficiência estão disponíveis quando solicitadas até 29 de maio de 2017, através de Doug Kress no (617) 625-6600 x.4310. Acomodações para falantes de outras línguas que não inglês ou com deficiência auditiva estão disponíveis através de contato com (OSPCD) no (617) 625-6600 x. 2575. Solicitações para acomodações devem ser recebidas até 29 de maio de 2017.







**CITY OF SOMERVILLE, MASSACHUSETTS**  
**MAYOR'S OFFICE OF STRATEGIC PLANNING & COMMUNITY DEVELOPMENT**  
**JOSEPH A. CURTATONE**  
**MAYOR**

MICHAEL F. GLAVIN  
EXECUTIVE DIRECTOR

**Notifikasyon piblik pou yon Somerville ki pi inkisiv (WINS)**

Majistra Joseph A. Curtatone biwo planifikasyon estratejik la ak divizyon devlopman lòjman an envite w nan yon reyinyon piblik pou nou tande opinyon w sou lòjman abòdab. Nou rekonèt ke pwoblèm kay se youn nan bagay ki fè Somerville yon vil ki gen inegalite. Nou enkouraje resident aprann kisa “ Fair Housing Act” òdinans sou lòjman abòdab, la ye. Tout moun ap gen opòtinite pataje eksperyans yo ak lòjman nan Somerville, konsa nap ede vil la adrese pwoblèm ki genyen sou sijè sa a.

Pou w aprann plis sou inisyativ WINS la vizite ([www.somervillema.gov/wins](http://www.somervillema.gov/wins)) kote ou kapab ranpli sondaj la sou sitiyasyon lòjman an nan Somerville.

Enfòmasyon sou reyinyon WINS la :

Jedi 8 Jen 2017 – 6:00-7:30pm; Clarendon Hill Towers Community Room, 1374 Broadway, Somerville, MA 02144

Madi 13 Jen 2017 – 6:00-7:30pm; East Somerville Community School – 50 Cross St. Somerville, MA 02145

Pou plis enfòmasyon kontakte biwo planifikasyon estratejik la aka k divizyon lòjman vil la nan (617) 625-6600 x. 2575. Si w bezwen akomondasyon pou yon moun ki andikape kontakte Doug Kress nan (617) 625-6600 x.4310 avan 27 Me . Pou moun ki pa pale Anglè oubyen ki pa tande byen kontakte OSPCD nan (617) 625-6600 x. 2575.



**CITY OF SOMERVILLE, MASSACHUSETTS**  
***MAYOR'S OFFICE OF STRATEGIC PLANNING & COMMUNITY DEVELOPMENT***  
**JOSEPH A. CURTATONE**  
**MAYOR**

MICHAEL F. GLAVIN  
EXECUTIVE DIRECTOR

## **Vecindarios Bienvenidos e Inclusivos Aviso de Reunión Pública de Somerville (WINS)**

El Alcalde Joseph A. Curtatone y la Oficina de Planificación Estratégica y Desarrollo Comunitario de Vivienda le invitan a una audiencia pública para recibir la opinión de los ciudadanos sobre la Evaluación de la Ciudad de la Vivienda Justa. Somerville (WINS), es un requisito del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano que la Ciudad está trabajando para identificar y abordar los asuntos de vivienda justa y los factores que contribuyen a las desigualdades en Somerville. Se invita a los residentes a aprender sobre la Ley de Vivienda Justa y tendrán la oportunidad de compartir su experiencia con la vivienda en Somerville y ayudar al plan de la Ciudad a abordar asuntos de equidad de vivienda y equidad.

Para conocer más sobre la iniciativa de WINS, visite nuestro sitio web ([www.somervillema.gov/wins](http://www.somervillema.gov/wins)) en el cual usted podrá también responder a la encuesta sobre vivienda equitativa en Somerville.

### Información sobre reuniones WINS:

Jueves, Junio 8, 2017 – 6:00-7:30pm; Clarendon Hill Towers Community Room, 1374 Broadway, Somerville, MA 02144

Martes, Junio 13, 2017 – 6:00-7:30pm; East Somerville Community School – 50 Cross St. Somerville, MA 02145

Para mayor información contacte la Office de Planeación Estratégica y Desarrollo Comunitario División Vivienda al (617) 625-6600 x. 2575. Acomodaciones para personas con discapacidad están disponibles y la solicitud deberá ser recibida a más tardar en Mayo 29, 2017 llamando a Doug Kress al (617) 625-6600 x.4310. Acomodaciones para personas que no hablan Inglés o con problemas de audición estarán disponible contactando (OSPCD) at (617) 625-6600 x. 2575. Solicitudes de acomodaciones deberan ser recibidas hasta Mayo 29, 2017.

